



Distr.  
GENERAL

A/CONF.165/L.2  
2 June 1996  
ARABIC  
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية  
(الموئل الثاني)



اسطنبول ، تركيا  
٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦

التقرير المتعلق بالمشاورات السابقة للمؤتمر المعقودة  
في مركز المؤتمرات لطفي كيردار باسطنبول

١- طبقا للممارسة المتبعة في المؤتمرات الاستثنائية للأمم المتحدة ولقرار الجمعية العامة ١٨٠/٤٧ وعملا بالتوصية التي تقدمت بها اللجنة التحضيرية في مقررها ثانيا/٣ والتي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ١٠٠/٥٠ عُدت المشاورات السابقة للمؤتمر يومي ١ و٢ حزيران/يونيه ١٩٩٦. وكان باب الاشتراك في المشاورات مفتوحا أمام ممثلي كافة الدول المدعوة إلى الاشتراك في المؤتمر.

ألف- افتتاح المشاورات السابقة للمؤتمر

٢- افتتح الأمين العام للمؤتمر الجلسة.

باء- انتخاب رئيس للمشاورات السابقة للمؤتمر

٣- بناء على اقتراح من الأمين العام للمؤتمر، انتخب صاحب السعادة السيد حسين أ. سليم، السفير فوق العادة والمفوض والممثل الدائم لجمهورية تركيا لدى الأمم المتحدة رئيسا للمشاورات السابقة للمؤتمر بالتزكية.

جيم- اعتماد النظام الداخلي

٤- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، تمت التوصية بأن يعتمد المؤتمر النظام الداخلي المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة A/CONF.165/2.

دال- إقرار جدول الأعمال

٥- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، تمت التوصية بأن يقر المؤتمر جدول الأعمال المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة A/CONF.165/1.

#### هـ-٤- انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين

- ٦- وفي الجلسة نفسها المعقودة في ١ حزيران/يونيه تمت التوصية بأن يوافق المؤتمر على التوصيات المتعلقة بتشكيل المكتب.
- ٧- وفي الجلسة نفسها، تمت التوصية بأن ينتخب المؤتمر، بتوافق الآراء، فخامة السيد سليمان ديميريل، رئيس جمهورية تركيا رئيساً للمؤتمر.
- ٨- وفي الجلسة نفسها، تمت التوصية بأن ينتخب المؤتمر، بتوافق الآراء، سعادة البروفسور امري غوننساى، وزير خارجية جمهورية تركيا نائباً لرئيس المؤتمر بحكم الوظيفة.
- ٩- وفي الجلسة نفسها، وإثر بيانات ألقاها ممثلاً المكسيك واکوادور وبناء على اقتراح مقدم من اکوادور باسم دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي تمت التوصية بأن تنتخب الدول الخمس التالية من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بالتزكية، نواباً لرئيس المؤتمر، وهي: الأرجنتين، أنتيغوا وبربودا، بيرو، جامايكا، والسلفادور.
- ١٠- وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح من ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية باسم مجموعة الدول الغربية والدول الأخرى، تمت التوصية بأن تنتخب الدول الغربية والدول الأخرى الست، بالتزكية، نواباً لرئيس المؤتمر وهي: ألمانيا، فرنسا، السويد، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، واليونان.
- ١١- وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢ حزيران/يونيه، تمت التوصية بإرجاء انتخاب سبعة نواب للرئيس من الدول الأفريقية لغاية التمام للمؤتمر.
- ١٢- وفي الجلسة نفسها تمت التوصية بإرجاء انتخاب ثلاثة نواب للرئيس من دول أوروبا الشرقية لغاية التمام للمؤتمر.
- ١٣- وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح من ممثل الفلبين، باسم الدول الآسيوية، تمت التوصية بأن تنتخب، الدول الآسيوية الست التالية، بالتزكية، نواباً للرئيس وهي: اندونيسيا، إيران (جمهورية-إسلامية)، سري لانكا، الصين، نيبال، واليمن.
- ١٤- وفي الجلسة ذاتها، أوصى بانتخاب صاحب السعادة الدكتور ريكاردو غوروسيتو (أوروغواي)، مقرراً عاماً للمؤتمر، بالتزكية.
- ١٥- وفي الجلسة ذاتها، أوصى بانتخاب صاحب السعادة السيد شافقت كاكاخيل (باكستان) رئيساً للجنة الأولى، بالتزكية.

١٦- وفي الجلسة ذاتها، أوصي بانتخاب صاحب السعادة السيد مارتي لوانن (فنلندا) رئيساً للجنة الثانية، بالتركية.

واو - تنظيم العمل، بما في ذلك إنشاء اللجنتين الرئيسيتين

١٧- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، أوصي بأن يوافق المؤتمر على تنظيم الأعمال على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.165/3.

١٨- وأوصي أيضاً بأن يصادق المؤتمر على التوصيات المتعلقة بتوزيع البنود وبالأوقات المحددة للمتحدثين، والمسائل التنظيمية الأخرى أثناء التبادل العام لوجهات النظر على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.165/3.

١٩- وأوصي أيضاً بأن يوافق المؤتمر على الجدول الزمني لعمل المؤتمر، وتنظيم الجلسات، بما في ذلك عمل اللجنتين الرئيسيتين، على النحو الوارد في المرفق بالوثيقة A/CONF.165/3، بشرط إتاحة إمكانية تعديل تنظيم أعمال اللجنتين الرئيسيتين، عند الإقتضاء.

٢٠- وأوصي كذلك بأن يصادق المؤتمر على التوصيات المتعلقة بتنظيم التبادل العام لوجهات النظر والجزء الرفيع المستوى، واللجنتين الأولى والثانية بالإضافة إلى الترتيبات المتعلقة بتنظيم الاجتماعات على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.165/3.

زاي - وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر: تعيين أعضاء  
لجنة واثق التفويض

٢١- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، وبناءً على اقتراح من الرئيس، أوصي بتعيين لجنة لوثائق التفويض من تسعة أعضاء في بداية المؤتمر، يستند تكوينها إلى نفس الأساس الذي يقوم عليه تكوين لجنة واثق التفويض التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الخمسين. وفي هذا الخصوص، أوصي بأن يكون أعضاء لجنة واثق التفويض من البلدان التالية: الاتحاد الروسي، ترينيداد وتوباغو، جزر مارشال، جنوب أفريقيا، الصين، فنزويلا، لوكسمبرغ، مالي، الولايات المتحدة الأمريكية على أساس أنه إذا لم تشترك أي من هذه الدول في المؤتمر، سوف تحل محلها دولة أخرى من نفس المجموعة الإقليمية.

حاء - اعتماد الرابطات الدولية للسلطات المحلية

٢٢- في الجلسة الثانية المعقودة في ٢ حزيران/يونيه، أوصي بأن يعتمد المؤتمر الرابطات الدولية للسلطات المحلية التي سردت في الوثيقة A/CONF.165/6 and Add.1.

طاء - اعتماد المنظمات غير الحكومية

٢٣- وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢ حزيران/يونيه، أوصي بأن يعتمد المؤتمر Federation of Westthrace Turks in Europe كمنظمة غير حكومية.

٢٤- أدلى ممثل اليونان ببيان ضمَّته تحفظات. وأعرب ممثلو باكستان وكوستاريكا والاتحاد الروسي عن تقديرهم للموقف الذي اتخذته وفد اليونان.

٢٥- وفي الجلسة ذاتها، أوصي بأن يعتمد المؤتمر المنظمات غير الحكومية التي سردت اسمائها في الوثيقة A/CONF.165/5 وإضافتها الأولى والثانية.

٢٦- أدلى ممثلا اليونان وتركيا ببيانين تضمننا تحفظات.

ياء - تقرير المؤتمر

٢٧- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ١ حزيران/يونيه، أوصي بأن يحيط المؤتمر علما بالتوصيات المتعلقة بتقرير المؤتمر الواردة في الفقرة ٢٦ من الوثيقة A/CONF.165/3.

-----